

邱玉兰 于振生 编著



中国伊斯兰教建筑

中国古建筑知识丛书

中国伊斯兰教建筑

邱玉兰 于振生 编著

中国建筑工业出版社

(京) 新登字 035 号

本书是中国古建筑知识丛书之一。概述了世界伊斯兰教建筑的形成和发展, 简要地介绍了伊斯兰教自唐代传入我国后, 各个历史时期伊斯兰教建筑的特点和中国两大伊斯兰教建筑体系的形成与分布。同时从伊斯兰教建筑的构成、布局、空间处理、屋顶造型、装修和装饰等方面进行探索和分析, 结合 200 余幅图和照片, 形象地勾画出中国伊斯兰教建筑的艺术风貌。书中还选择出我国古代的、有代表性的 23 处清真寺和墓祠建筑, 作了梗概的描述。可供建筑界、文物界、宗教界的同志参考和具有中等文化程度以上的读者阅读。

* * *

责任编辑 王玉容

中国古建筑知识丛书

中国伊斯兰教建筑

邱玉兰 于振生 编著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

中国建筑工业出版社印刷厂印刷(北京阜外南礼士路)

开本: 787×1092 毫米 1/32 印张: 7 插页: 4 字数: 156 千字

1992 年 10 月第一版 1992 年 10 月第一次印刷

印数: 1—3,600 册 定价: 5.30 元

ISBN7-112-01562-6/TU·1170

(6597)

前 言

我国是一个多民族的统一的社会主义国家，勤劳智慧的各族人民，创造了中国悠久的历史 and 灿烂的文化，传统建筑文化是其重要组成部分。伊斯兰教在全世界有着重大影响并得到广泛传播，自唐代传入我国以后，先后有回、维吾尔、哈萨克、东乡、柯尔克孜、撒拉、塔吉克、乌兹别克、塔塔尔、保安等十个民族，约有一千四百万人信仰伊斯兰教。宗教信仰直接影响这些民族的政治、经济、思想、文化乃至生活面貌，同时也深刻地影响着我国伊斯兰教建筑的形成和发展，使我国伊斯兰教建筑呈现出特有的建筑风格和艺术规律。伊斯兰教这一外来文化，传入中国后与其他宗教和宗教建筑在长期的相互借鉴过程中，逐步形成了回族等民族的清真寺、陵墓（拱北）、道堂建筑和新疆维吾尔等民族的礼拜寺、玛扎等建筑——两种不同风格的伊斯兰教建筑体系，并促进了我国传统的木构架建筑和砖石建筑技术的发展。经过历代变迁和兴衰，至今存留的伊斯兰教建筑仍很丰富，仅清真寺（礼拜寺）建筑就有二万三千余处，是一份极为珍贵的文化遗产，在中国建筑史上占有十分重要的地位。因此开展对伊斯兰教建筑的研究工作，探索中国伊斯兰教建筑与世界各国的伊斯兰教建筑的共同规律和不同风格，研究宗教对宗教建筑的影响，总结我国伊斯兰教建筑的形制及在规划布局和技术、艺术方面的伟大成就，研究伊斯兰教建筑与其他宗教建筑的相同与

相异之处，都是很有必要，也是很有意义的。

近几年来，我国学术界对伊斯兰教史的研究工作逐步展开，关于伊斯兰教在我国的传播，宗教与民族的关系，宗教制度与派别，伊斯兰教学术文化等方面的研究都有了新的突破。对伊斯兰教建筑也有不少文章论述。特别是在 60 年代初，由原建工部建筑科学研究院建筑理论及历史研究室曾组织了以刘致平教授为首的科研组，系统地开展了伊斯兰教建筑的调查研究，以介绍 65 座著名的伊斯兰教建筑为主要内容，于 1985 年《中国伊斯兰教建筑》一书问世，作者也有幸参加该课题的部分调研工作及书稿的整理工作。心有所感，并在近几年继续从事这方面的研究，力求能对我国伊斯兰教建筑的历史演变以及在平面布局、工程技术、建筑艺术等方面的研究有所深入。承蒙中国建筑工业出版社编辑出版中国古代建筑知识丛书，提供了一个可贵的机会，写成此书。限于笔者的水平，定有许多不足乃至错漏之处，敬请读者及专家们指正。

书中一些插图除作者本人绘制的外，还引用一些出版的书刊上的资料和建筑历史研究所的部分资料。彩色照片插页除作者本人拍摄的外，都是中国建筑工业出版社提供的，谨此一并致谢。

目 录

前 言

一、世界伊斯兰教建筑综述	1
(一) 清真寺的由来和作用	1
(二) 清真寺建筑的形制及演变	3
(三) 各地区伊斯兰教建筑的特点和三大圣寺	7
二、中国伊斯兰教建筑的历史沿革	20
(一) 伊斯兰教建筑的移植时期	21
(二) 伊斯兰教建筑的形成时期	29
(三) 伊斯兰教建筑的高潮时期	36
(四) 伊斯兰教建筑的停滞时期	46
三、伊斯兰教建筑的组成	49
(一) 礼拜殿及后窑殿	49
(二) 宣礼塔	52
(三) 门	57
(四) 墓祠	62
四、伊斯兰教建筑的平面布局	65
(一) 建筑群体的布局	65
(二) 单体建筑的平面布局	71
五、空间处理	79
(一) 室外的空间处理	79
(二) 室内空间处理	82
六、丰富多采的屋顶造型	91
七、装修与装饰	99
(一) 综述	99

(二) 外檐装修	102
(三) 内檐装修	105
(四) 圣龕的艺术处理	107
(五) 装饰纹样	110
(六) 装饰材料与技法	116
八、实例	129
(一) 广东广州怀圣寺	129
(二) 福建泉州圣友寺	133
(三) 浙江杭州真教寺	137
(四) 江苏扬州清真寺	138
(五) 北京牛街清真寺	141
(六) 天津清真北大寺	148
(七) 内蒙古呼和浩特清真寺	152
(八) 辽宁沈阳南清真寺	155
(九) 安徽寿县清真寺	159
(十) 山东济宁东大寺	162
(十一) 河南沁阳清真北寺	166
(十二) 陕西西安华觉巷清真寺	168
(十三) 甘肃临夏八坊清真寺	174
(十四) 宁夏同心清真大寺	178
(十五) 青海湟中洪水泉清真寺	182
(十六) 四川成都鼓楼街清真寺	187
(十七) 云南大理老南门清真寺	191
(十八) 新疆喀什艾迪卡尔礼拜寺	192
(十九) 新疆吐鲁番苏公塔礼拜寺	196
(二十) 江苏扬州普哈丁墓	201
(二十一) 甘肃临夏大拱北	203
(二十二) 新疆霍城吐黑鲁克铁木耳玛扎	209
(二十三) 新疆喀什阿巴伙加玛扎	210
主要参考书目	216

一、世界伊斯兰教建筑综述

(一) 清真寺的由来和作用

伊斯兰教是一种在全世界得到广泛传播，并具有深远影响的宗教。公元 610 年，由穆罕默德 (Muhammad Mohamet 公元 570~632 年) 在阿拉伯半岛的麦加 (Mecca) 城创立，与佛教、基督教并称为世界三大宗教。虽然伊斯兰教比佛教、基督教创立时间都晚，迄今也有一千三百余年的历史了，并且在全世界得到迅速地传播和发展，创造了光辉灿烂的伊斯兰文化，在世界文明史中占有极其重要的地位。目前世界上有九十多个国家，约八亿人口信仰伊斯兰教。伊斯兰教即是一种宗教，同时又带有强烈的社会政治色彩。全世界有四十二个国家将伊斯兰教定为国教，对国家的政治、经济、思想、文化等方面起着重要的支配作用。尤其在中亚、西亚及北非等地是穆斯林 (Muslim) 比较集中的地区。

伊斯兰一词是由阿拉伯语 Islam 的音译，原意为“顺从”之意，即顺从真主安拉 (Allah) 的意志。从阿拉伯字源上查考，伊斯兰一词来自“赛拉目”或“色兰” (Salam)，是和平之意，因此伊斯兰教又称为和平的宗教。伊斯兰教主张凡穆斯林不分氏族，不分肤色，皆是兄弟，用宗教信仰代替血缘关系。信仰伊斯兰教的人叫穆斯林，即信仰真主安拉，顺从先知的人。

伊斯兰教的最基本信念是“除安拉之外”，别无主宰，穆罕默德是主的使者。”它表明了真主安拉是不可见的，是唯一的宇宙万物的创造者，全能全知，无始无终，独一无二，永生自存等等。集中到一点就是“信主独一”。坚决反对多神论，不崇拜偶像，但仍信仰来世说和天堂地狱论。

伊斯兰教主要的信条为“五信”即“信安拉，信天使，信先知，信天经，信后世”和“五功”即“念、拜、斋、课、朝”五个方面的要求。

自穆罕默德创建伊斯兰教后，首先在阿拉伯半岛进行传播，逐步取得了在阿拉伯半岛传教的胜利，建立政教合一的国家。穆罕默德之后历经四大哈里发（Caliph）时期（又称正统哈里发时期），乌麦耶（Umayya）王朝时期，阿巴斯王朝（Abbas）时期和奥斯曼帝国时期，前后近一千二百余年的不断发展，伊斯兰教得到了广泛的传播。东起印度河流域，西至大西洋沿岸，地跨欧、亚、非三大洲，成为世界性宗教，确立了伊斯兰教在全世界的地位。伊斯兰教不仅是穆斯林们的宗教信仰，而且成为这些地区政治、经济、思想及文化等方面的主宰力量，大部分国家也都是政教合一的。

伴随着伊斯兰教的传播，伊斯兰教建筑也得到了空前的发展，各国陆续修建了大量的清真寺建筑，还有宫殿、陵墓、学校等，形成了各地独特的伊斯兰教建筑，成为世界文化宝库中不可分割的一部分。

伊斯兰教建筑最主要的是清真寺建筑，清真寺又称礼拜寺，是阿拉伯语“买斯志德”（masjid）的意译。买斯志德一词，意思是“叩拜之处”，在《古兰经》中曾多次提到这个名词。买斯志德一词又源于“斯志德”（Sjid），意思为俯首叩拜，表示对真主安拉无比顺从和亲近。在穆罕默德的圣训中，曾提

到：“人在叩拜时最接近真主”，因此叩拜就成为广大穆斯林对真主顺从的一种最基本的原则。买斯志德也就成为清真寺或礼拜寺的专有名词。

中国将伊斯兰教叩拜之处，统一定为清真寺，是在元末或明初。以前的文献中多称“礼堂”“祀堂”或“礼拜处”“教堂”等。自明朝开始，凡伊斯兰教寺院均统一称为清真寺，在新疆仍称礼拜寺并沿用至今。

清真寺是进行宗教活动的中心，主要是供伊斯兰教信徒做礼拜之用，礼拜殿也就成为清真寺建筑群的最重要的建筑，还有为礼拜服务的各种辅助建筑，如邦克楼、浴室等。另外，清真寺又是从事宗教教育和办理宗教事务的场所，当然也必然包括伊斯兰教教主们的办公室、住宅等，有些规模大的寺院还包括有讲堂、学校，构成清真寺的庞大的建筑组群。

伊斯兰教的“五功”之一是礼拜，每天都有晨、晌、哺、昏、宵五个时间进行礼拜。每周的星期五为聚礼日（主麻日），每年还有两次会礼日，即开斋节和古尔邦节。聚礼、会礼以及圣纪，教民必须在清真寺进行集体礼拜，而平时每日的五时礼拜，可以不在寺内，在家中或其他地方，随时随地就礼。正如圣训中所说：“整个大地都是你的礼拜所，无论在何地，礼拜时间一到就可以礼拜”。

（二）清真寺建筑的形制及演变

清真寺建筑的基本形制和布局原则，是伴随伊斯兰教不断发展，逐步确定下来的。

伊斯兰教传说中最古的清真寺，是麦加的“天房”。位于麦加城的中心，原名克尔白或卡巴（Kabah），系一立方体的石砌房屋，是阿拉伯古代遗传下来的一处宗教信仰圣地。将

克尔白作为伊斯兰教圣地，是穆罕默德传教后，依圣训确定下来的。“最古的清真寺，确是在麦加的那所吉祥的天房，全世界的向导”。从此，克尔白就成为全世界穆斯林最向往、最神圣的朝觐之地。

穆罕默德传教初期，并未修筑清真寺，礼拜时只要选择一块干净的地方，能够俯首叩拜就可以了。这种叩拜之地就称“买斯志德”。当穆罕默德由麦加迁到麦地那后，就非常需要一个进行宗教活动的中心，建筑清真寺就提到了突出地位。穆罕默德为传经布道，处理宗教事务、进行宗教教育，特别是伊斯兰教徒要集中聚礼朝拜，为此于公元 622 年在麦地那他的住处，修建了第一所清真寺，这就是著名的先知寺。最初这座清真寺十分简朴，不过是四周边长约 50 米的一个院落，围墙高约 3.5 米，用土坯砌筑。东部有穆罕默德及其亲属的住房，北部建有用树干排列的柱廊，上覆以简单的顶棚，为礼拜时不被日晒，穆罕默德也亲自参加修寺的劳动。因穆罕默德创教初期，将朝拜方向定在耶路撒冷，所以柱廊建在院内的北侧，这就是第一座清真寺的布局形制，它具备了礼拜寺所应有的最基本的条件，即宽阔的中庭和做礼拜的柱廊。于公元 624 年，穆罕默德又将朝拜方向改为麦加克尔白，从此世界所有穆斯林，叩拜均对准麦加方向并成为一条重要法则。朝拜方向阿拉伯语称吉布拉（Qibla），因麦加在麦地那南面，所以先知清真寺的柱廊又改建在南侧。

穆罕默德晚年，向教徒们讲经传道时，是坐在阶梯讲坛的木制椅子上，手里握有木手杖，这种讲坛称作敏拜儿（minbar），又称为宣谕台。创教初期进行聚礼和哈里发们讲经布道时，多限于较大的清真寺院，自八世纪后，这一项规定逐渐被打破，讲坛也就成为清真寺礼拜大殿内的一个重要内容被

沿用下来，成为教士们宣讲教义，传教布道之所在。

公元707年，重建先知寺，为了进一步明确朝拜方向，在吉布墙壁面上设置了一座壁龛，又称神龛（mihrab），自此以后，神龛成为指示克尔白方向的最重要的标志。各地清真寺在神龛设计上运用多种手法加以装饰，是清真寺内最精致华美、富丽堂皇，也是最神圣的地方。

许多清真大寺，在其神龛前都设有围栏，它的设置也有其历史原因，在正统哈里发时期，先后有四位哈里发承袭教士，其中三位遭到暗杀，设围栏的本意是一种防御措施，但也做为清真寺建筑的一项内容被保留下来。

在清真寺建筑中，都有一座或数座高高的塔，称宣礼塔（minaret），又有叫拜楼、唤醒楼、密那楼、邦克楼等名称，本是为了召唤教民来礼拜用的。因晚间还有点灯做标志的功能，所以邦克楼又称值更楼等。在穆罕默德时期还没有宣礼塔的设置，那时是用敲梆子方式来通知教民礼拜，后来要站在高处大声念诵宣礼词来呼唤教民。第一座宣礼塔是公元664年于伊拉克南部白索拉清真寺建造时与礼拜殿同时建成，而埃及开罗阿穆尔清真寺在寺的四隅建造了四座宣礼塔。以后在麦加禁寺、麦地那先知寺等原有寺院和新建的清真寺中，都相继增建了宣礼塔，有的一座，有的多达六座甚至更多。宣礼塔已成为清真寺建筑的一个重要标志，以它高耸挺拔的优美姿态，不仅对清真寺建筑群乃至对整个城市的面貌都起了重要作用（图1）。

上述情况，说明了伊斯兰教清真寺建筑建造的原则和布局形制，逐步完善的过程。也就是说，一座伊斯兰教寺院，是在建筑基地上环以围墙，沿吉布拉的壁面排列数行柱廊，上覆以屋顶，作为教民的礼拜堂，在壁面设神龛，并在其近旁

安放宣谕台。中庭的其余三个方向，一般也要建柱廊，或布置其他辅助房间，而高耸挺拔的宣礼塔构成了清真寺建筑的特有形态。一座清真寺无论规模大小，都必须遵循以上各项规定予以建造。

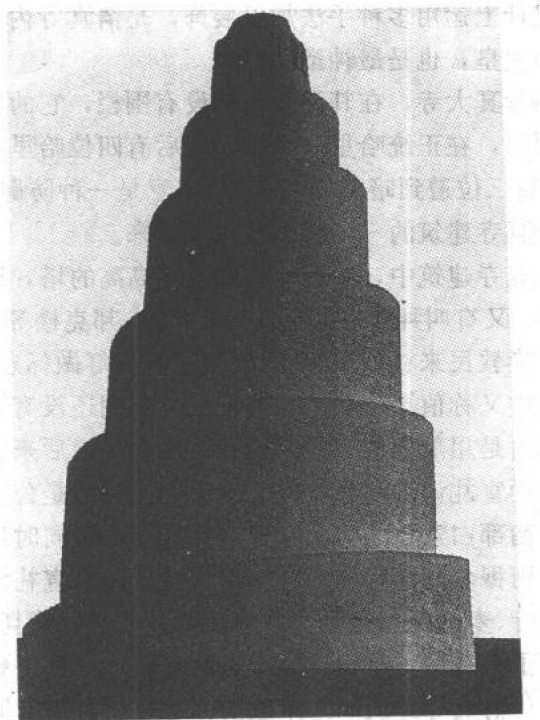


图1 伊拉克萨马拉大清真寺叫拜楼

清真寺建筑的草创时期，并无大小粗精之分，只要能够满足教民进行聚礼、会礼的要求为基本准则。随着伊斯兰教帝国疆域的不断扩大，经济的日益繁荣，以及文化的不断交流，特别是依据圣训：“谁为真主建造了清真寺，真主就为他在天堂建造同样的建筑物。”信仰伊斯兰教的各国统治者和教

民们，都以大量的财力、物力修建清真寺。在这些国度里，尤如构成社会的基本细胞一样，清真寺建筑比比皆是。不仅将原有的寺院给予扩建翻修，而且以更高的标准新建了许多规模宏大的清真寺院。构成的内容越来越复杂，不仅有礼拜的寺院，还有经学学校、教长陵庙等，组织在一起成为庞大的建筑组群。清真寺数量也很多，伊拉克全国就有清真寺一万二千多座，仅巴格达一城就有清真寺五百六十余处。科威特首都城内和郊区共有清真寺近二百处，伊朗全国的城市中有清真寺五千六百处，首都德黑兰有上千座。这些规模宏大，气势雄伟，装饰精丽的清真寺建筑群如颗颗璀璨的明珠，放射出夺目的奇艳，反映了这些国家劳动人民的伟大创造，体现了这些国家建筑技术和艺术上的杰出成就。

（三）各地区伊斯兰教建筑的特点和三大圣寺

伊斯兰教建筑的光辉成就，集中地体现在清真寺建筑上。虽然清真寺建筑依据教义，在其形成发展的过程中，有许多原则是必须共同遵循的，形成了伊斯兰教建筑有别于其他宗教建筑的独有形制和风格。但也由于信仰伊斯兰教的地区广阔，各国所处地理位置不同，地方材料和传统建筑技艺等方面的差别，形成了各地区伊斯兰教建筑的独特面貌。

从建筑的平面布局、空间处理、外观造型和装饰风格等方面综合分析，伊斯兰教建筑大体可分为五个不同地区：

1. 西亚和非洲东北地区，是伊斯兰教发源地和首先传播的地区。清真寺建筑的平面布局多延续初期独有的形制，以宏阔的庭院为中心，四周以成行成列的柱廊相围绕，柱上用连续的半圆形拱券结构，上覆以平屋顶，在一隅或四角布置一至若干座宣礼塔，构成庞大的建筑组群（图 2、3）。

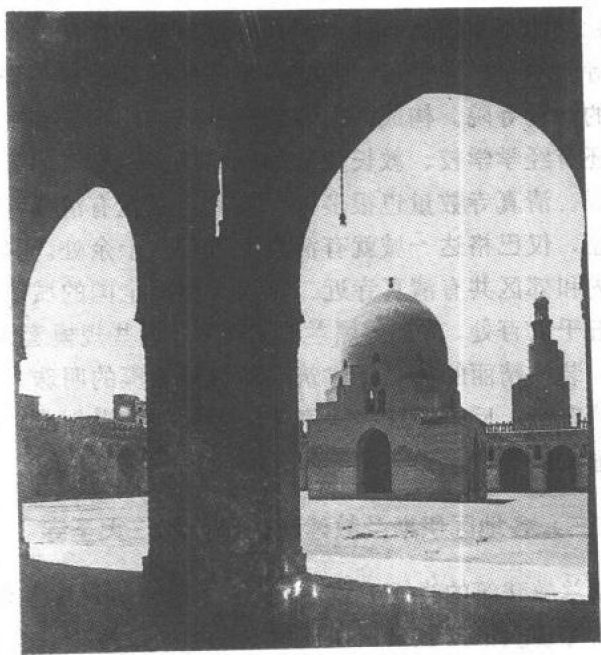


图2 埃及开罗伊文土伦清真寺

2. 欧洲西南部和非洲西北部，如西班牙、摩洛哥、突尼斯等国，整个清真寺多集中在一幢建筑中，规模宏大。内部用密密层层柱廊，上架连续的马蹄形拱券，构成纵横交织的空间，墙面满布各种图案花饰，内部光线较暗，犹如灿烂的黄昏，极富神秘的宗教气氛（图4、5）。

3. 黑海沿岸国家，其清真寺平面构成较简单，内部空间高大宏敞，屋顶用体型较大的圆形和半圆形穹隆顶组成，周围较低矮的辅助房间也多以小的圆形穹隆顶围绕主体，四角多布置有高耸细小的宣礼塔，与庞大的礼拜殿形成强烈的对比，非

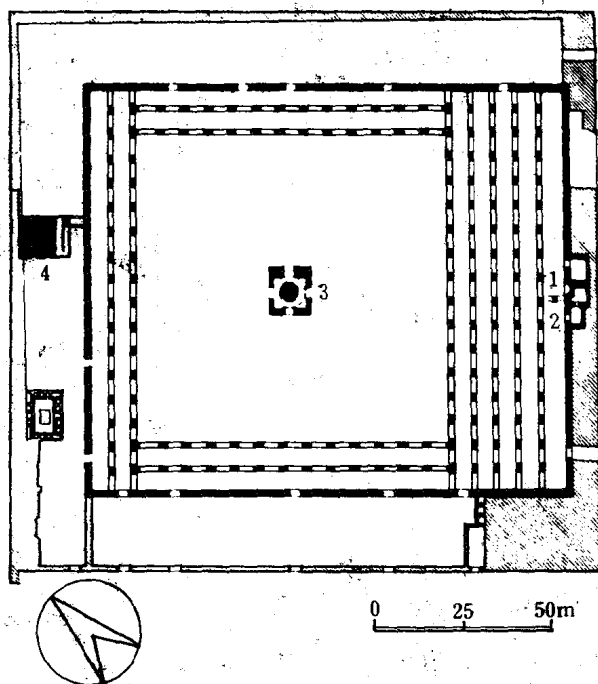


图3 埃及开罗伊文士伦清真寺平面图

1—神龛；2—讲坛；3—泉；4—叫拜楼

常雄伟庄重,这与拜占庭建筑有明显的缘源关系(图 6、7)。

4. 中亚地区,如伊朗、阿富汗等国家的伊斯兰教建筑,其平面多为典型的四面厅式,有宽阔的中庭,于礼拜殿或主要建筑上多覆以高大的尖圆穹隆顶(俗称洋葱头顶)。大门也多半圆穹隆或尖顶券门洞,两旁辅以高耸的邦克楼,别具一格。内部以钟乳拱层层叠出,外墙面和屋顶均用富于装饰效果的各色琉璃砖镶砌,造型别致,色彩艳丽华美,形成强烈的地方特色(图 8、9)。

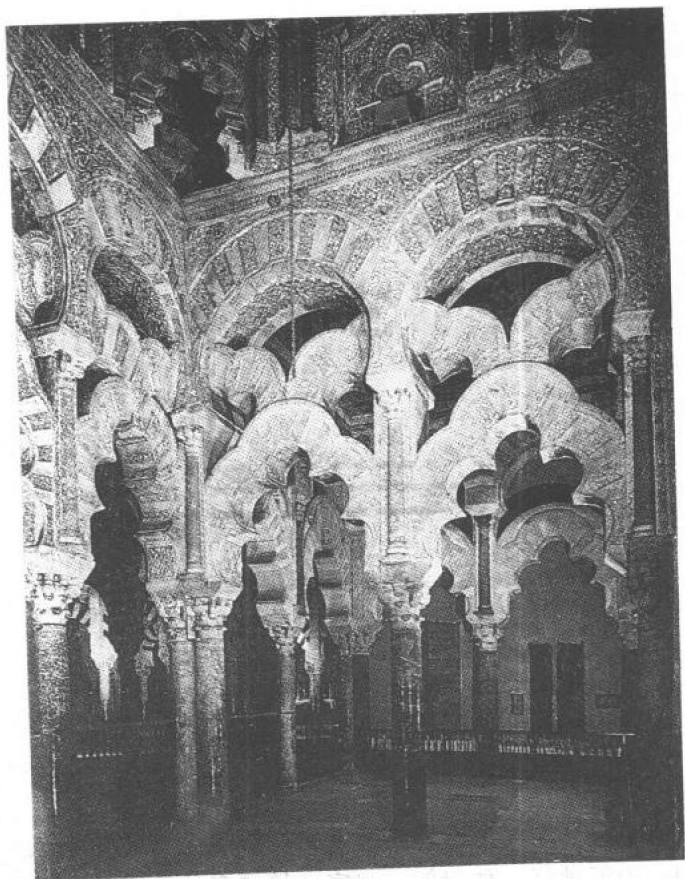


图4 西班牙科多华大清真寺内景

5. 恒河、印度河流域，主要包括南亚各国，平面布局简单，多以数个单体构成建筑组群，主要殿堂用大小不同的圆形或尖圆形穹隆顶，外观多用大理石或石雕花纹作为装饰。四隅置邦克楼，外观造型与中亚地区有近似之处，但在装饰手法上有较大差异（图10、11）。